

## **Comentario Bielsa y Alquézar**

### **Rasgos vocálicos:**

#### 1. diptongaciones:

##### 1.1. variabilidad en las diptongaciones

- Ë y Ö >
  - plora, fora, tengo
  - güellos, fuesa, tiengo

##### 1.2. diptongación ante yod

- güellos, güey

##### 1.3. diptongación del verbo “ser”

- ye

#### 2. pérdida de vocales finales

##### 2.1. sólo vocal

- graner, enter

##### 2.2. última sílaba

- cuan

##### 2.3. plurales

- os tenedós, os diens (Alquézar)

#### 3. cierre de las vocales átonas (Alquézar)

- señor

#### 4. cierre de vocales finales (Alquézar)

- comú –comido>comío>comú (vulgarismo, pérdida de /-d-/)

### **Rasgos consonánticos:**

#### 1. conservación de F- inicial latina

- fete, faré, filar
- el caso de “juerza” (Alquézar)

2. conservación de oclusivas sordas intervocálicas
  - capeza
  - participios: bachato, desansata, escusada, adobata
3. conservación de los grupos consonánticos –PL-, -CL-, -FL-
  - En Bielsa, el fenómeno parece constante
    - plora, clamar
  - En Alquézar hay cierta vacilación
    - llamar o clamar
4. J-, G+e,i-
  - chiner
5. conservación de la prepalatal fricativa sorda
  - baixaba (Bielsa)
  - baché (Alquézar)- pérdida del carácter fricativo
6. –LY- > /-ll-/
  - muller
7. –C'L- > /-ll-/
  - güellos

**Otros rasgos:**

1. derivados de INDE
  - “en”: adverbio referencial o pronombre
  - “ta”: reducción de “enta”
2. artículos determinados

masculino	singular	o, lo, el
	plural	os, los

femenino	singular	a, la
	plural	as, las

### 3. verbos

- ser=estar
- forma del imperfecto del subjuntivo de “haber”: ese
- terminación del imperfecto del indicativo en “-eba(n)”, solución etimológica
  - querebas
- 3ª p. pl. del indefinido: “-on”, por analogía
  - dijeron
- 2ª p. sg. del indefinido: “-ores”
  - chitores, diciores

### 4. vulgarismos

- “me se” en lugar de “se me”
- -MB- > /-m-/
  - también
- pérdida de la consonante implosiva en un grupo de consonantes
  - retor, ilesia
- apócope y aféresis
  - pa
  - iñó
- cambio de /b-/ por /g-/ en posición inicial
  - güeno

### 5. asimilación de artículo y preposición

- no barzal (Bielsa)

### 6. preposición añadida

- por a mis barbas (Alquézar)

### 7. conjunción copulativa

- Bielsa: “e”
- Alquézar: “y”

### 8. “se” por “si” (Bielsa)

### 9. “més” por “más” (Bielsa)

10. uso del pronombre personal sujeto en lugar del pronombre posesivo tónico

- me queribas más a yo (Bielsa)

11. relativas no canónicas

- “la muller que se le’n salen las aletas" en lugar de ”a la que”